

Trzebowniko, dnia.....

.....
(imię i nazwisko wnioskodawcy/ów , Pełnomocnika)

.....
(adres)

.....
(tel. kontaktowy)

KIEROWNIK
URZĘDU STANU CYWILNEGO
W TRZEBOWNISKO

WNIOSEK
o dokonanie transkrypcji/rejestracji aktu urodzenia
sporządzonego za granicą

Wnoszę/wnosimy o przeniesienie do rejestru stanu cywilnego w drodze
transkrypcji/rejestracji aktu urodzenia dotyczącego:.....

.....
(imię/imiona i nazwisko)

.....
(data urodzenia, miejsce urodzenia , państwo)

Jednocześnie zwracam/y się z prośbą o dostosowanie pisowni danych zawartych
w zagranicznym dokumencie do reguł pisowni polskiej TAK* / NIE*.

Oświadczam, że:

- Przedłożony przeze mnie akt jest pierwotnym, oryginalnym dokumentem, wydanym przez uprawniony do tego organ państwa obcego i nie został wpisany w żadnym USC w Polsce,
- Zostałem/am poinformowany/a, że przedłożone dokumenty do transkrypcji nie podlegają zwrotowi,

Zostałem/am poinformowany/a o możliwości uzupełnienia / sprostowania aktu urodzenia.
Rezygnuję z powyższych czynności TAK* / NIE*

Wnoszę o uzupełnienie / sprostowanie* aktu urodzenia w zakresie:

Dane dot. rodziców	OJCIEC	MATKA
Nazwisko		
Imię,		
Drugie imię (i kolejne)		
Nazwisko rodowe		
Data urodzenia		
Miejsce urodzenia		

na podstawie:
.....
.....

W załączeniu:

1. Oryginał aktu urodzenia
2. Tłumaczenie aktu urodzenia dokonane przez tłumacza przysięgłego
3. Dowód uiszczenia opłaty skarbowej (50zł.-transkrypcja, 39zł.-uzupełnienie/sprostowanie)
4. Pełnomocnictwo*

.....
(podpis/y wnioskodawcy/ów)

Urząd Gminy / Urząd Stanu Cywilnego w Trzebowniku przetwarza Państwa dane osobowe. Więcej szczegółów jest dostępne na stronie internetowej: www.bip.trzebowniko.pl w zakładce Ogłoszenia i Informacje.

INFORMACJA

1. Zagraniczny dokument stanu cywilnego, będący dowodem zdarzenia i jego rejestracji, może zostać przeniesiony do rejestru stanu cywilnego w drodze transkrypcji.
2. Transkrypcja polega na wiernym i literalnym przeniesieniu treści zagranicznego dokumentu stanu cywilnego zarówno językowo, jak i formalnie, bez żadnej ingerencji w pisownię imion i nazwisk osób wskazanych w zagranicznym dokumencie stanu cywilnego.
3. Transkrypcji podlega dokument, który w państwie wystawienia jest uznawany za dokument stanu cywilnego i ma moc dokumentu urzędowego, jest wydany przez właściwy organ oraz nie budzi wątpliwości co do autentyczności.
4. Wniosek do wybranego kierownika urzędu stanu cywilnego o dokonanie transkrypcji może złożyć osoba, której dotyczy zdarzenie podlegające transkrypcji, lub inna osoba, która wykaże interes prawny w transkrypcji lub interes faktyczny w transkrypcji dokumentu potwierdzającego zgon.
5. Transkrypcja jest obligatoryjna, jeżeli obywatel polski, którego dotyczy zagraniczny dokument stanu cywilnego, posiada akt stanu cywilnego potwierdzający zdarzenia wcześniejsze sporządzony na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej i żąda dokonania czynności z zakresu rejestracji stanu cywilnego lub ubiega się o polski dokument tożsamości lub nadanie numeru PESEL.
6. Dokonując transkrypcji zagranicznego dokumentu stanu cywilnego, który dotyczy obywateli polskich posługujących się również aktami stanu cywilnego sporządzonymi w Rzeczypospolitej Polskiej, kierownik urzędu stanu cywilnego dostosowuje, na wniosek osoby, której akt dotyczy, w formie czynności materialno-technicznej, pisownię danych zawartych w zagranicznym dokumencie do reguł pisowni polskiej, jeżeli wniosek taki został złożony z wnioskiem o dokonanie transkrypcji.
7. Nazwę miejscowości położonej poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej zamieszcza się w pisowni ustalonej przez Komisję Standaryzacji Nazw Geograficznych poza Granicami Rzeczypospolitej Polskiej.
8. Jeżeli akt zagraniczny nie zawiera danych wymaganych przez polskie prawo podlega uzupełnieniu (art. 37 prawa o a.s.c.). Uzupełnienia aktu stanu cywilnego dokonuje się na wniosek osoby, której ten akt dotyczy, lub jej przedstawiciela ustawowego (opłata skarbową w wysokości 39 zł.).
9. Akt stanu cywilnego podlega sprostowaniu jeżeli zawiera dane niezgodne z danymi zawartymi we wcześniejszych aktach stanu cywilnego (art. 35 prawa o a.s.c.). Sprostowania aktu stanu cywilnego dokonuje się na wniosek osoby, której ten akt dotyczy lub jej przedstawiciela ustawowego (opłata skarbową wynosi 39 zł.).
10. Osoba występująca z wnioskiem o wpisanie zagranicznego aktu, który nie zawiera wszystkich niezbędnych danych powinna wystąpić z wnioskiem o uzupełnienie aktu, ponieważ posługując się polską wersją aktu urodzenia sporządzona z brakami, może napotkać liczne problemy podczas załatwiania spraw urzędowych np. wydanie paszportu, dowodu osobistego, postępowanie przed sądami.

Potwierdzam odbiór odpisu zupełnego aktu urodzenia

.....
(data i czytelny podpis)